



Vereinbarung über die Zusammenarbeit beim Betrieb des Rauminformationssystems (RIS) im Anschluss an das Projekt CROSS-DATA

- Das Sächsische Staatsministerium des Innern (Leadpartner),
Sitz: Wilhelm-Buck-Straße 2, 01097 Dresden,
vertreten durch den Leiter der Abteilung Landesentwicklung, Vermessungswesen,
Sport, Herrn Ministerialdirigent Dr. Frank Pfeil
- Das Sächsische Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (Projektpartner 1),
Sitz: Zur Wetterwarte 3, 01109 Dresden,
vertreten durch den Präsidenten, Herrn Norbert Eichkorn
- Der Planungsverband Region Chemnitz (Projektpartner 2),
Sitz: Werdauer Straße 62, 08056 Zwickau,
vertreten durch den Vorsitzenden des Verbandes, Herrn Landrat Frank Vogel
- Der Regionale Planungsverband Oberes Elbtal/Osterzgebirge (Projektpartner 3),
Sitz: Meißner Straße 151 a, 01445 Radebeul,
vertreten durch den Vorsitzenden des Verbandes, Herrn Landrat Michael Geisler
- Der Regionale Planungsverband Oberlausitz–Niederschlesien (Projektpartner 4),
Sitz: Löbauer Straße 63, 02625 Bautzen,
vertreten durch den Vorsitzenden des Verbandes, Herrn Landrat Bernd Lange
- Der Bezirk Karlsbad (Karlovarský kraj, Projektpartner 5),
Sitz: Závodní 353/88, 360 21 Karlovy Vary,
Identifikationsnummer: 70891168,
USt-IdNr.: CZ70891168,
vertreten durch den Regionspräsidenten PaedDr. Josef Novotný
- Der Bezirk Aussig (Ústecký kraj, Projektpartner 6),
Sitz: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem,
Identifikationsnummer: 70892156,
USt-IdNr.: CZ70892156
vertreten durch den Regionspräsidenten Oldřich Bubeníček
- Der Bezirk Reichenberg (Liberecký kraj, Projektpartner 7),
Sitz: U Jezu 642/2a, 461 80 Liberec 2,
Identifikationsnummer: 70891508,
USt-IdNr.: CZ70891508,
vertreten durch den Regionspräsidenten Martin Půta

als Partner des Projektes „CROSS-DATA – Grenzüberschreitendes Datenmanagement für raumbezogene Planungen (Sächsisch-Tschechisches Rauminformationssystem)“, nachfolgend Projekt CROSS-DATA, schließen folgende Vereinbarung:



Dohoda o spolupráci při provozování informačního systému pro územní plánování (ISÚP) po ukončení projektu CROSS-DATA

- *Saské státní ministerstvo vnitra (Leadpartner)*
Sídlo: Wilhelm-Buck-Straße 2, 01097 Dresden,
zastoupené vedoucím odboru regionálního rozvoje, zeměměřictví a sportu, vyšším ministerským úředníkem panem Dr. Frankem Pfeilem
- *Saský zemský úřad pro životní prostředí, zemědělství a geologii (projektový partner č. 1)*
Sídlo: Zur Wetterwarte 3, 01109 Dresden,
zastoupený prezidentem panem Norbertem Eichkornem
- *Plánovací svaz regionu Saská Kamenice (projektový partner č. 2)*
Sídlo: Werdauer Straße 62, 08056 Zwickau,
zastoupený předsedou svazu panem zemským radou Frankem Vogelem
- *Regionální plánovací svaz Horní Polabí/Východní Krušnohoří (projektový partner č. 3)*
Sídlo: Meißner Straße 151 a, 01445 Radebeul,
zastoupený předsedou svazu panem zemským radou Michaellem Geislerem
- *Regionální plánovací svaz Horní Lužice-Dolní Slezsko (projektový partner č. 4)*
Sídlo: Löbauer Straße 63, 02625 Bautzen,
zastoupený předsedou svazu panem zemským radou Berndem Langem
- *Karlovarský kraj (projektový partner č. 5)*
Sídlo: Závodní 353/88, 360 21 Karlovy Vary,
IČ: 70891168,
DIČ: CZ70891168,
zastoupený: hejtmanem PaedDr. Josefem Novotným
- *Ústecký kraj (projektový partner č. 6)*
Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem,
IČ: 70892156,
DIČ: CZ70892156,
zastoupený: hejtmanem Oldřichem Bubeníčkem
- *Liberecký kraj (projektový partner č. 7)*
Sídlo: U Jezu 642/2a, 461 80 Liberec 2,
IČ: 70891508,
DIČ: CZ70891508,
zastoupený: hejtmanem Martinem Půtou



jakožto partneři projektu „CROSS-DATA – Přeshraniční datový management pro územní plánování (Česko-saský informační systém pro územní plánování“), dále jen projekt CROSS-DATA, uzavírají tuto dohodu:



Präambel

Die Partner des Projektes CROSS – DATA entwickeln in der Projektlaufzeit (01. März 2010 – 31. Mai 2013) ein webbasiertes grenzüberschreitendes sächsisch-tschechisches Rauminformationssystem (RIS).

Grund für den Abschluss dieser Vereinbarung ist die Gewährleistung der Funktionsfähigkeit des sächsisch – tschechischen Rauminformationssystems (RIS) während der Zweckbindungsfrist. Das RIS soll nach Abschluss des Projektes CROSS-DATA während der Zweckbindungsfrist durch die Partner genutzt werden.

Die Partner sind verpflichtet, für einen Zeitraum von 5 Jahren nach Beendigung des Projektes den Erhalt des mit der Förderung bewilligten Zweckes zu gewährleisten (vgl. § 6 Abs. 1 des Zuwendungsvertrages zwischen der Sächsischen Aufbaubank – Förderbank – und dem Sächsischen Staatsministerium des Innern vom 25. September 2012¹).

¹ „§ 6 Zweckbindung Abs 1. Die Zweckbindung beträgt fünf Jahre ab dem Projektabschluss (vgl. §4) und endet für das in § 1 beschriebene Projekt am 31. Mai 2018. Der Lead-Partner hat sicherzustellen, dass innerhalb dieser Frist der mit der Förderung bewilligte Zweck gewährleistet ist.“ (vgl. Zuwendungsvertrag vom 25. September 2012, S. 6)



Preamble

Partneři projektu CROSS-DATA vyvíjejí v průběhu realizace projektu (01. března 2010 – 31. května 2013) webový přeshraniční česko-saský informační systém pro územní plánování (ISÚP).

Důvodem pro uzavření této dohody je zajištění funkčnosti česko-saského informačního systému pro územní plánování (ISÚP) po dobu udržitelnosti projektu. Po ukončení projektu má být ISÚP po dobu udržitelnosti projektu využíván partnery.

Povinností partnerů je zajistit, aby po dobu 5 let po ukončení projektu byl zajištěn účel dotace, pro nějž byla finanční podpora schválena (srov. § 6 odst. 1 smlouvy o poskytnutí dotačních prostředků uzavřené mezi Saskou rozvojovou bankou – dotační bankou a Saským státním ministerstvem vnitra ze dne 25. září 2012²).

² „§ 6 Účelová vazba odst. 1. Účelová vazba trvá pět let od ukončení projektu (srov. § 4) a pro projekt popsany v § 1 končí dne 31. května 2018. Leadpartner musí zajistit, aby během této lhůty byl zajištěn účel dotace, který byl spolu s přidělením dotačních prostředků schválen.“ (viz smlouvu o poskytnutí dotačních prostředků ze dne 25. září 2012, str. 6).



§ 1 Gegenstand

Die Partner verpflichten sich, Aufgaben für den Betrieb des RIS gem. § 3 zu erfüllen.

Die Partner verpflichten sich, das RIS bis zum 31. Mai 2018 zu betreiben. Der Betrieb umfasst ausschließlich den Erhalt des bis zum 31. Dezember 2012 erreichten Arbeitsstandes des RIS gemäß der Übergabedokumentation.

Mögliche Änderungen, die sich im Laufe des Betriebes und der Nutzung des RIS ergeben können, werden durch die Partner im Rahmen der Arbeitsgruppe RIS (§ 4) geregelt.

§ 1 Předmět

Partneři se zavazují plnit úkoly nutné pro provoz ISÚP dle § 3.

Partneři se zavazují provozovat ISÚP do 31. května 2018. Provoz zahrnuje výlučně zachování pracovního stavu ISÚP dosaženého do 31. prosince 2012, to je podle předávací dokumentace.

Případné změny, které mohou vyplynout z provozu a užívání ISÚP, budou projednány partnery v rámci pracovní skupiny ISÚP (§ 4).

§ 2 Dauer der Vereinbarung

Die Vereinbarung über die Zusammenarbeit tritt am 01. Januar 2013 in Kraft und endet am 31. Mai 2018.

Im Jahr 2017 entscheiden die Partner, ob und unter welchen Rahmenbedingungen das RIS weiterbetrieben wird.

§ 2 Doba trvání dohody

Dohoda o spolupráci vstupuje v účinnost dne 01. ledna 2013 a končí dne 31. května 2018.

V roce 2017 partneři rozhodnou, zda a za jakých rámcových podmínek bude ISÚP dále provozován.



§ 3 Aufgaben

Für den Betrieb des RIS während der Zweckbindungsfrist des Projektes CROSS-DATA sind alle Partner verantwortlich.

Die Aufgaben der einzelnen Partner sind:

Leadpartner:

- Ansprechpartner für das Projekt CROSS-DATA gegenüber der SAB
- Fortschreibung der eigenen Daten
- Vorsitz der Arbeitsgruppe RIS (§ 4)
- Koordination zur Lösung von Konflikten zwischen den Projektpartnern

Projektpartner 2:

- Abschluss eines Vertrages zur Sicherung der Wartung und Pflege des RIS gemäß Anlage 1 für die Dauer der Vereinbarung
- Sicherung der vertraglichen Kommunikation mit der Firma, die die Wartung und Pflege des RIS durchführen wird
- Sicherung der Administration des RIS für die deutsche Seite

Projektpartner 5:

- Sicherung des Betriebes des Hostings und Übernahme der technischen Kommunikation mit der Firma, die die Wartung und Pflege des RIS durchführt
- Sicherung der Administration des RIS für die tschechische Seite

Projektpartner 1 bis 7:

- Sicherung der lokalen Administration für den Zugang zum RIS
- Fortschreibung der Daten, die von dem jeweiligen Partner gemäß Datenkatalog angeboten werden
- Permanente Bereitstellung der aktualisierten Daten über die vordefinierten Dienste
- Gewährleistung der reibungslosen Zusammenarbeit und Unterstützung des Vorsitzenden der Arbeitsgruppe RIS (§ 4) in allen Fragen der Sicherung des Betriebes



§ 3 Úkoly

Za provoz ISÚP po dobu udržitelnosti projektu CROSS-DATA odpovídají všichni partneři.

Úkoly jednotlivých partnerů jsou tyto:

Leadpartner:

- bude kontaktní osobou pro projekt CROSS-DATA vůči Saské rozvojové bance – dotační bance (SAB)
- bude aktualizovat vlastní data
- bude předsedou pracovní skupiny ISÚP (§ 4)
- bude koordinovat řešení konfliktů mezi projektovými partnery

Projektový partner č. 2:

- uzavře smlouvu o zajištění údržby a péče o ISÚP podle přílohy č. 1 po dobu trvání dohody
- zajistí smluvní komunikaci s firmou, která bude provádět údržbu a péči o ISÚP
- zajistí národní administraci ISÚP za německou stranu

Projektový partner č. 5:

- zajistí provoz hostingu
- zajistí technickou komunikaci s firmou, která bude provádět údržbu a péči o ISÚP
- zajistí národní administraci ISÚP za českou stranu

Projektoví partneři č. 1 až č. 7:

- zajistí lokální administraci pro přístup k ISÚP
- budou aktualizovat data, která jsou příslušným partnerem nabízena podle katalogu dat
- bude permanentně poskytovat aktualizovaná data prostřednictvím předdefinovaných služeb
- zajistí bezproblémovou spolupráci a podporu předsedovi pracovní skupiny ISÚP (§ 4) ve všech otázkách zajištění provozu ISÚP



§ 4 Arbeitsgruppe RIS

Zur Gewährleistung des laufenden Betriebes des RIS wird die Arbeitsgruppe RIS gebildet. Sie setzt sich aus je einem Vertreter/einer Vertreterin jedes Partners zusammen. Den Vorsitz führt der Leadpartner.

Die Arbeitsgruppe tagt mindestens einmal im Jahr, in der Regel abwechselnd im Freistaat Sachsen und in der Tschechischen Republik, möglichst im Zusammenhang mit Sitzungen der Sächsisch-Böhmischen Arbeitsgruppe für Raumentwicklung. Der jeweilige Gastgeber ist verantwortlich für die organisatorische Vorbereitung und Durchführung der Sitzung. Die Moderation übernimmt der Vorsitzende.

Die inhaltliche Vorbereitung (Agenda) erfolgt durch den Vorsitzenden in Zusammenarbeit mit den Partnern entsprechend deren Aufgaben gemäß § 3. Die Agenda wird allen Partnern spätestens zwei Wochen vor dem Sitzungstermin zugesendet. Über jede Sitzung wird durch den jeweiligen Gastgeber ein Protokoll in beiden Sprachen angefertigt und im Entwurf mit den Partnern abgestimmt.

§ 4 Pracovní skupina ISÚP

K zajištění běžného provozu ISÚP bude ustanovena pracovní skupina ISÚP. Pracovní skupina se skládá vždy z jednoho zástupce/jedné zástupkyně každého partnera. Předsedou pracovní skupiny je Leadpartner.

Pracovní skupina zasedá nejméně jednou za rok, zpravidla střídavě v České republice a ve Svobodném státě Sasko, pokud možno v souvislosti se zasedáními česko-saské pracovní skupiny pro spolupráci v oblasti územního plánování. Příslušná hostitelská strana odpovídá za organizační přípravu a průběh zasedání. Zasedání řídí předseda.

Za obsahovou přípravu (program) odpovídá předseda ve spolupráci s partnery v souladu s jejich úkoly dle § 3. Program se zasílá všem partnerům nejpozději dva týdny před konáním zasedání. Z každého zasedání příslušná hostitelská strana vyhotoví zápis v obou jazycích, přičemž se návrh zápisu odsouhlasí s partnery.

§ 5 Kosten

Folgende Kosten werden wie folgt auf die Partner verteilt:

- Die Kosten für das Hosting übernimmt der Projektpartner 5.
- Die Kosten für die Wartung und Pflege des RIS, die sich auf jährlich 6.950,00 € netto zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer belaufen, werden gleichmäßig auf alle Partner außer dem Projektpartner 5 verteilt. Bis zum Ende der Projektlaufzeit des Projektes CROSS-DATA werden diese Kosten aus Projektmitteln dieses Projektes beglichen.



- Der jeweilige gastgebende Partner (= Partner am Sitzungsort) trägt die für die Vorbereitung, Durchführung und Protokollführung der Sitzung der Arbeitsgruppe RIS entstehenden Kosten einschließlich der notwendigen Übersetzungskosten.
- Die Kosten für die Laufendhaltung des Betriebes einschließlich der Administration trägt jeder Partner selbst.
- Im Übrigen trägt jeder Partner die bei ihm anfallenden Kosten selbst.

Die Partner bezahlen dem Projektpartner 2 nach Rechnungslegung ihren jährlichen Anteil in Euro.

Weitere Einzelheiten ergeben sich aus Anlage 2.

§ 5 Náklady

Náklady budou rozděleny mezi partnery takto:

- *Náklady za hosting uhradí projektový partner č. 5.*
- *Náklady za údržbu a péči o ISÚP, jež budou činit 6.950,00 EUR bez DPH ročně, budou rovným dílem rozloženy na všechny partnery kromě projektového partnera č. 5. Do konce doby realizace projektu CROSS-DATA budou tyto náklady uhrazeny z prostředků tohoto projektu.*
- *Příslušný hostitelský partner (= partner na místě konání zasedání) uhradí náklady vznikající v souvislosti s přípravou a průběhem zasedání a vedení záznamů zasedání pracovní skupiny ISÚP, včetně nákladů za potřebné překlady.*
- *Náklady na provoz ISÚP, včetně administrace, uhradí každý partner sám.*
- *Ostatní individuální náklady si hradí každý partner sám.*

Partneři uhradí projektovému partneru č. 2 po fakturaci svůj roční podíl v eurech.

Další podrobnosti jsou obsaženy v příloze č. 2

§ 6 Arbeitssprachen

Arbeitssprachen sind Deutsch und Tschechisch. Die Tagungen der Arbeitsgruppe werden in beiden Arbeitssprachen abgehalten. Schriftliche Unterlagen werden möglichst in beiden Arbeitssprachen erstellt, wobei beide Fassungen gleichermaßen verbindlich sind.



§ 6 Pracovní jazyky

Pracovními jazyky jsou čeština a němčina. Zasedání pracovní skupiny budou probíhat v obou pracovních jazycích. Písemné podklady budou pokud možno pořízeny v obou pracovních jazycích, přičemž obě znění mají stejnou platnost.



Sächsisches Staatsministerium des Innern,

vertreten durch den Leiter der Abteilung Landesentwicklung, Vermessungswesen, Sport,
Herrn Ministerialdirigent Dr. Frank Pfeil

Saské státní ministerstvo vnitra,

*zastoupené vedoucím odboru regionálního rozvoje, zeměměřictví a sportu, vyšším
ministerským úředníkem panem Dr. Frankem Pfeilem*

Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie,

vertreten durch den Präsidenten, Herrn Norbert Eichkorn

Saský zemský úřad pro životní prostředí, zemědělství a geologii,

zastoupený prezidentem panem Norbertem Eichkornem

Planungsverband Region Chemnitz,

vertreten durch den Vorsitzenden des Verbandes, Herrn Landrat Frank Vogel

Plánovací svaz regionu Saská Kamenice,

zastoupený předsedou svazu panem zemským radou Frankem Vogelem

Regionaler Planungsverband Oberes Elbtal/Osterzgebirge,

vertreten durch den Vorsitzenden des Verbandes, Herrn Landrat Michael Geisler

Regionální plánovací svaz Horní Polabí/Východní Krušnohoří,

zastoupený předsedou svazu panem zemským radou Michaellem Geislerem

Regionaler Planungsverband Oberlausitz-Niederschlesien,

vertreten durch den Vorsitzenden des Verbandes, Herrn Landrat Bernd Lange

Regionální plánovací svaz Horní Lužice-Dolní Slezsko,

zastoupený předsedou svazu panem zemským radou Berndem Langem



Karlovarský kraj,

*zastoupený hejtmanem kraje PaedDr. Josefem Novotným,
na základě usnesení*

Bezirk Karlsbad (Karlovarský kraj),

*vertreten durch den Regionspräsidenten, Herrn PaedDr. Josef Novotný,
auf der Grundlage des Beschlusses*

Ústecký kraj,

*zastoupený hejtmanem kraje Oldřichem Bubeníčkem,
na základě usnesení*

Bezirk Aussig (Ústecký kraj),

*vertreten durch den Regionspräsidenten, Herrn Oldřich Bubeníček,
auf der Grundlage des Beschlusses*

Liberecký kraj,

*zastoupený hejtmanem kraje Martinem Půtou,
na základě usnesení*

Bezirk Reichenberg (Liberecký kraj),

*vertreten durch den Regionspräsidenten Herrn Martin Půta,
auf der Grundlage des Beschlusses*



Anlagen

1. Konzept Wartung und Pflege (Stand: 31. Juli 2012)
2. Vertrags- und Zahlungsabwicklung

Přilohy

1. *Koncepce údržby a péče (stav: 31. července 2012)*
2. *Platební a smluvní podmínky*



Příloha 1 k Dohodě o spolupráci při provozování Informačního systému pro územní plánování (ISÚP) v návaznosti na projekt CROSS-DATA



Projekt:

Koncepce údržby a péče IT-řešení CROSS-DATA ISÚP

Zkrácený název:

Koncepce údržby a péče

Kontaktní osoba:

Steffen Schattanek

Zpracoval

con•terra



Upraveno Lead Partnerem na základě usnesení z workshopu CROSS-DATA, který se konal ve dnech 31. července 2012 až 01. srpen 2012.



Obsah

OBSAH.....	XVI
SEZNAM TABULEK	XVI
SEZNAM ZKRATEK	XVI
GLOSÁŘ.....	III
1 KONCEPCE – ÚDRŽBA A PÉČE IT - ŘEŠENÍ.....	1
2 BALÍČEK ÚDRŽBY A PÉČE.....	1
2.1 Základní balíček	1
2.1.1 Odstraňování závad	2
2.1.2 Údržba základního softwaru	2
2.1.3 Podpora údržby a údržba nastavení	3
2.1.4 Testovací prostředí.....	4
2.1.4.1 Vývojové prostředí.....	4
2.1.5 Náklady	4
3 PROCES UPDATE	6
4 KOMUNIKACE V PŘÍPADĚ PODPORY	6
5 REAKČNÍ DOBY A DOBY HOTLINE	7

Seznam tabulek

Tabulka 2: Přehled nákladů údržby a péče.....	5
---	---

Seznam zkratk

PSA Project Support Analyst



ISÚP	Informační systém pro územní plánování
	Sdi.suite securityManager společnost con terra s r.o.
secMgr	(securityManager – řízení uživatelů a přístupových práv do infrastruktury prostorových dat)

Glosář

Základní software	Rovněž standartní software Jedná se o předpřipravené produkty, které budou do portálu ISÚP bez dalších úprav zabudovány. Zde: mapApps, securityManager
Vývojové prostředí	Referenční prostředí u zhotovitele, které je shodné s produktivním prostředím u poskytovatele hostingu. Slouží během záruční doby i po záruční době k zobrazování stejných hlášení, jako v produktivním prostředí, k odstraňování problémů a testování.
Individuální software	Též individuální řešení. Jedná se o software, vyvinutý na klíč pro portál ISÚP. Tento software je na rozdíl od základního softwaru speciálně vyvíjen.
Hostingové prostředí	Produktivní prostředí portálu ISÚP u poskytovatele hostingu.
Referenční prostředí	Prostředí, které odpovídá produktivnímu prostředí u poskytovatele hostingu.
Testovací prostředí	Testovací prostředí u poskytovatele hostingu, které je shodné s produktivním prostředím u poskytovatele hostingu. Slouží k nahrávání nových verzí produktů nebo k úpravám individuálního softwaru (například aktualizace).

1 Koncepce – údržba a péče IT - řešení

Pod pojmem Údržba softwaru se rozumějí všechny takové činnosti, které po zavedení softwarového systému zajišťují jeho bezproblémový provoz a dostupnost a jeho využitelnost nebo které prodlužují životnost softwaru.

Předložená koncepce popisuje odsouhlasené varianty údržby a péče, skládající se z různých jednotlivých komponent. Z důvodů redukce nákladů budou zohledněny pouze ty kategorie údržby, které jsou pro zajištění využitelnosti individuálního vývoje informačního systému pro územní plánování (dále jen „ISÚP“) potřebné, případně naléhavě doporučené:

- Údržba základního programového vybavení
- Odstraňování závad (prodloužená záruka)
- Podpora a péče
- Údržba nastavení

Zdokonalování a rozšiřování funkčnosti systému není v rámci předložené koncepce zohledněno.

Doba trvání údržby činí podle dokumentace pro výběrové řízení 5 let.

2 Balíček údržby a péče

V dalším textu je popisován dohodnutý balíček údržby a péče pro portál ISÚP: základní balíček se základní údržbou.

2.1 Základní balíček

Základní balíček údržby a péče představuje minimální rozsah údržby a péče, který je nutný k tomu, aby byl systém po dobu pěti let plánované doby trvání údržby provozuschopný. Kromě zákonem předepsané záruční doby (odstraňování závad) zahrnuje údržbu základního software, licence pro testovací prostředí u poskytovatele hostingu a podporu.

Základní balíček je bezpodmínečně nutný pro zásadní zajištění užívání ISÚP během 5 let.

I například změny v podporovaných variantách prohlížečů (ke kterým v průběhu pěti let s jistotou dojde) budou vyžadovat aktualizace. Stejně tak je nutno testovací prostředí považovat za nezbytné, když například má být prováděn update databáze atd.

2.1.1 Odstraňování závad

Odstraňování závad zahrnuje opravy zprvu nerozeznávaných chyb, které se projeví teprve při využití softwaru a představuje tak rozšíření záruky.

Výkony:

- Analýza hlášených chyb.
- Poskytování aktualizací a přemostění v případě, kdy důvodem příčiny hlášené chyby je chyba individuálního softwaru.
- Poskytování instalačních médií, skriptů, postupů případně instalačních návodů, obsahujících návod postupu a instalace; návody postupu a instalace obsahují veškeré informace, které jsou zapotřebí k tomu, aby poskytovatel hostingu mohl sám provést na testovacím (a později produktivním) prostředí potřebné úpravy postupně sám.
- Podpora poskytovatele hostingu při realizaci přemostění, případně instalaci aktualizací.

Pokud budou v souvislosti s poskytnutými přemostěními nebo aktualizacemi nutné změny v dokumentaci IT, budou tyto změny ze strany firmy con terra aktualizovány a doplněny.

Pro rychlé a efektivní odstranění závad bude zhotovitel během doby údržby udržovat vývojové prostředí. To představuje referenční prostředí a bude sloužit k vývoji vývojových testů přemostění a aktualizací.

V základním balíčku bude zajištěno odstraňování závad během zákonem předepsané dvouleté záruční lhůty.

2.1.2 Údržba základního softwaru

Uzavření Smlouvy o údržbě pro využitý základní software (securityManager, mapApps) zajistí, že ústřední komponenty celkového řešení:

- budou pravidelně podrobovány odstraňování možných chyb programu,
- se budou neustále nacházet na nejaktuálnějším stavu zabezpečení,
- budou odpovídat vývoji systémového prostředí (operační systém, databáze, aplikační server atd.) případně pracovišť uživatelů (především verze prohlížečů),
- budou využívat funkční rozšíření nových verzí programu.

Poskytnutí nových verzí nebo aktualizací základního softwaru však zpravidla vyžaduje dodatečné výkony:

- Procesy instalace softwaru na portálu ISÚP
- Před každou změnou základního softwaru bude definována potřeba nutných úprav – realizovány budou pouze naléhavě nutné změny.

2.1.3 Podpora údržby a údržba nastavení

Podpora údržby mimo jiné zahrnuje: pomoc v případech problémů s obslužností, vyřešení chybových situací, zajištění servisních úrovní atd.

Výkony v rámci položky:

- Podpora poskytovatele hostingu při obnově provozuschopnosti ISÚPu v případě poruch na uživatelské úrovni a při zajištění Service Level, pokud je dotčen individuální software ISÚP.
- Podpora v případě dotazů k administraci a využívání ISÚP.

Údržba nastavení zahrnuje adaptaci individuálního softwaru na změněné rámcové podmínky jako například nový hardware, update operačních systémů, databáze, aplikačního serveru, web-serveru a nebo základního softwaru (mapApps, securityManager). Tyto updaty jsou často nutné již z bezpečnostně-technických důvodů a obsahují Bugfixy, relevantní rovněž pro ISÚP. V obou případech musí být upraven celý systém.

ISÚP je internetový systém a bude poskytován na internetu. Proto existuje kromě shora uvedených úprav téměř vždy potřeba podpory nových verzí prohlížečů od různých výrobců. To vyžaduje předchozí testování – často jsou ale zapotřebí menší úpravy.

Výkony:

- Testování ISÚP z hlediska aktualizace systémového prostředí případně základního softwaru v testovacím prostředí poskytovatele hostingu; testy budou probíhat na základě testovacích případů, formulovaných v rámci projektu.
- Analýza výsledků testování a odhad potřebných nákladů na úpravy individuálního softwaru na aktualizované systémové prostředí případně základního softwaru.
- Projednání se zadavatelem, zda dostupné aktualizace komponent systémového prostředí, případně základního programového vybavení, budou přeneseny do produktivního prostředí.
- Aktualizace a dokumentace úprav v souladu se zadáním ze strany zadavatele.

- Poskytnutí instalačních médií, která jsou pro instalaci potřebná. Tato skripta a návody, případně instalační návody; návody k postupu a instalaci obsahují veškeré informace, které jsou zapotřebí k tomu, aby poskytovatel hostingu mohl sám postupně realizovat jednotlivé kroky v testovacím (a později produktivním prostředí) prostředí sám.
- Podpora poskytovatele hostingu při instalaci.

2.1.4 Testovací prostředí

Za účelem minimalizace nákladů na údržbu je nutné poskytnout a průběžně poskytovat testovací prostředí, redundantní k produktivnímu prostředí. Toto prostředí bude poskytnuto zadavatelem u poskytovatele hostingu. Může se jednat o virtuální prostředí.

Provoz testovacího prostředí je velmi doporučován, neboť v důsledku jeho provozu je možno na minimum redukovat čas nepřístupnosti produktivního prostředí při update, údržbových pracích atd.

To znamená, že veškeré práce v oblasti údržby a péče stejně jako konfigurace budou nejprve probíhat na testovacím systému. Úpravy je možno následně testovat a v případě správné funkčnosti rychle a s krátkým časem výpadku přenést na produktivní systém.

Tento postup zajistí jednak bezpečnost při nahrávání update atd. a za druhé lze touto cestou zamezit tomu, že systém bude po delší období nepřístupný nebo přístupný pouze s omezenou funkcí. Bude zajištěno, že po údržbě bude produktivní prostředí fungovat v souladu se zadáním a že přechod s sebou přinese odhadnutelné doby výpadku.

2.1.4.1 Vývojové prostředí

Poskytnutí vývojového prostředí po celou dobu údržby bude zajištěno zhotovitelem. Bude sloužit rozvoji vývojových testů přemostění a aktualizací.

Vývojové prostředí slouží jako referenční prostředí u zhotovitele a ve spojení s úpravami a nouzovými pracemi je smysluplné od 3. roku. Práce na systému mohou být zhotovitelem zahájeny rychleji a realizovány efektivněji. Náklady na vytvoření referenčního prostředí není v případě vývoje nutno kalkulovat.

2.1.5 Náklady

V souladu s výsledky workshopu projektu CROSS-DATA dne 21.6.2012 v Meerane bylo rozhodnuto přijetí třídního kontingentu údržby nastavení, který bude možno využít i pro případné úpravy. Funkční a odborné změny, vyžadující zdroje, přesahující

tento kontingent lze samozřejmě zadat samostatně (údržba nastavení dle skutečných nákladů).

Položka údržby	Kalkulace	Rok údržby 1-2 [€/a] bez DPH	Rok údržby 3-5[€/a] bez DPH
Odstraňování závad	Paušální cena, 3% objemu zakázky	- (záruka)	odpadá
Údržba základního softwaru	Náklady na údržbu dle nabídky. V případě mapApps se jedná o roční poplatek za užívání, který zahrnuje rovněž poplatek za užívání mapApps SDI Extension.	mapApps 2.000,- € secMgr: 1.670,- €	mapApps 2.000,- € secMgr: 1.670,- €
Podpora údržby a údržba nastavení	Kontingent 24 hodin ročně pro zjištění potřeby úprav v případě aktualizace základního softwaru a úprav ISÚP CROSS - DATA v uvedeném rozsahu. Dodatečné zadání dle skutečné náročnosti možné.	2.280,- € Denní sazba za práci na místě u zadavatele nebo poskytovatele hostingu (včetně času, stráveného na cestě, dopravních náhrad a diet): 1.150,- € Denní sazba za práci v místě sídla firmy: 760,- €	2.280,- € Denní sazba za práci na místě u zadavatele nebo poskytovatele hostingu (včetně času, stráveného na cestě, dopravních náhrad a diet): 1.150,- € Denní sazba za práci v místě sídla firmy: 760,- €
Testovací prostředí	Náklady na licence stagingu využívaného softwaru	mapApps 1.000,- € secMgr: 0,- €	mapApps 1.000,- € secMgr: 0,- €
Celkem		6.950,- €	6.950,- €

Tabulka : Přehled nákladů údržby a péče

Nevyužité výkony v rámci kontingentu „Podpora údržby a podpora údržby nastavení“ lze přenést do následujícího roku.

3 Proces update

Updaty a změny budou po provedení poskytnuty jako součást nové celkové verze řešení projektu

Výkony:

- Zpracování update do základního programového vybavení ISÚP, tzn. Úprava ISÚP na tyto nové požadavky.
- Test ISÚP po aktualizaci vývojového prostředí, případně základního programového vybavení.
- Poskytnutí úprav individuálního softwaru a základního programového vybavení podle aktualizovaného systémového prostředí.
- Dokumentace úprav.
- Poskytnutí instalačních médií, která jsou pro instalaci potřebná. Tato skripta a návody, případně instalační návody; návody k postupu a instalaci obsahují veškeré informace, které jsou zapotřebí k tomu, aby poskytovatel hostingu mohl sám postupně realizovat jednotlivé kroky v testovacím (a později produktivním prostředí) prostředí sám.
- Podpora poskytovatele hostingu při instalaci.

Poskytovatel hostingu bude tuto verzi publikovat na svém testovacím systému a provede několik vlastních testů. Po úspěšném testu bude nová verze převzata poskytovatelem hostingu do produktivního prostředí.

4 Komunikace v případě podpory

Během období údržby je v případě poruchy jako první kontaktní osoba pro zadavatele hotline firmy con terra, případně Project Support Analyst (PSA) Project Support Analyst koordinuje řešení dotazů ze strany zadavatele po ukončení projektu. Hlavními úkoly Project Support Analyst jsou:

- Analýza a vyhodnocování dotazů.
- Vymezení a hodnocení případů podpory a záruky.
- Dotazy bude zpracovávat pokud možno samostatně, v opačném případě zajistí zpracování dotazu po dohodě s manažerem projektu.

- Dokumentace dotazů a udržování kontaktu s klientem ve vztahu k dotazu.
- Spolupráce v integrační a testovací fázi projektu.
- Spolupráce v rámci dokumentace a instalace.

Support Hotline nebo PSA předají dotaz buď na produktovou podporu dotčené komponenty, nebo zapojí spolupracovníky z projektového týmu pod vedením vedoucího projektu.

Údržba a péče bude probíhat v němčině nebo angličtině.

5 Reakční doby a doby hotline

Reakční doba pro odstraňování závad by měla pro

- závady, bránící provozu,
- závady, omezující provoz a
- lehké závady činit 16 hodin.

Klasifikace závad:

- Závady, bránící provozu (třída závad 1): systém a software nelze používat.
- Závady omezující provoz: (třída závad 2): funkčnost systému a softwaru není ovlivněna natolik, že by nebylo možné systém využívat. Chybu lze obejít pomocí funkcí softwaru.
- Lehké závady (třída závad 3): Nedochozí k významným vlivům na funkčnost a možnost používání systému a softwaru. Využívání softwaru a systému není omezena nebo není výrazně omezena.

Reakční doby začínají výlučně současně s přijetím hlášení závady a končí výlučně během servisních časů (pondělí – pátek mezi 8:00 hodinou a 16:00 hodinou, s výjimkou německých svátků). Explicitní doby obnovení nelze uvést předem.

Časy pro obnovení stavu se řídí podle komplexnosti postupu řešení a budou úzce koordinovány se zadavatelem.

Dosažitelnost support hotline (servisní časy) se orientuje podle servisních časů, tedy pondělí – pátek mezi 8:00 hodinou a 16:00 hodinou (s výjimkou německých svátků).

Příloha 2 k Dohodě o spolupráci při provozování Informačního systému pro územní plánování (ISÚP) v návaznosti na projekt CROSS-DATA

Platební a smluvní podmínky

- Náklady na údržbu a péči ISÚP budou s výhradou § 5 věta 2 Dohody o spolupráci při provozování Informačního systému pro územní plánování (ISÚP) v návaznosti na projekt CROSS-DATA rozděleny mezi Lead Partnera a projektové partnery 1, 2, 3, 4, 6 a 7 následujícím způsobem:

Položka údržby	Kalkulace	Rok údržby 1-2 [€/a] bez DPH	Rok údržby 3-5[€/a] bez DPH
Odstraňování závad	Paušální cena, 3% objemu zakázky	- (záruka)	odpadá
Údržba základního softwaru	Náklady na údržbu dle nabídky. V případě mapApps se jedná o roční poplatek za užívání, který zahrnuje rovněž poplatek za užívání mapApps SDI Extension.	mapApps 2.000,- € secMgr: 1.670,- €	mapApps 2.000,- € secMgr: 1.670,- €
Podpora údržby a údržba nastavení	Kontingent 24 hodin ročně pro zjištění potřeby úprav v případě aktualizace základního softwaru a úprav ISÚP CROSS - DATA v uvedeném rozsahu. Dodatečné zadání dle skutečné náročnosti možné.	2.280,- € Denní sazba za práci na místě u zadavatele nebo poskytovatele hostingu (včetně času, stráveného na cestě, dopravních náhrad a diet): 1.150,- €	2.280,- € Denní sazba za práci na místě u zadavatele nebo poskytovatele hostingu (včetně času, stráveného na cestě, dopravních náhrad a diet):

		Denní sazba za práci v místě sídla firmy: 760, €	1.150,- € Denní sazba za práci v místě sídla firmy: 760, €
Testovací prostředí	Náklady na licence stagingu využívaného softwaru	mapApps 1.000,- € secMgr: 0,- €	mapApps 1.000,- € secMgr: 0,- €
Celkem		6.950,- €	6.950,- €
Jednotlivý projektový partner		992,86 €	992,86 €

- Projektový partner č. 2 zašle jednou ročně Lead Partnerovi a projektovým partnerům 1, 3, 4, 6 a 7 fakturu, na maximální částku 992,86 € + německé DPH. Faktura bude obsahovat odkaz na uzavřenou Dohodu o spolupráci při provozování ISÚP, lhůtu splatnosti a identifikační údaje projektového partnera č.2 včetně údajů o bankovním spojení pro příhraniční platbu.